Masque de soudage BASM200

Mode d‘emploi

Berlan GmbH
Kirchstraße 71–73
D-08248 Klingenthal
Germany

www.berlan.eu

N° d‘art.: 101 70
Dés. art.: BASM200

SOMMAIRE

Consignes importantes	2
Avant l'utilisation	2
Utilisation conforme	3
Consignes générales de sécurité	3
Descriptif du masque	4
Utilisation	5
Entretien	5
Tableau de réglage	6
Résolution des problèmes	7
Caractéristiques techniques	8
Certificat de conformité CE	9

CONSIGNES IMPORTANTES

- Avant d'utiliser la masque, lire attentivement ce mode d'emploi et suivre toutes les instructions.
- Se familiariser avec cette masque et son utilisation à l'aide de ce mode d'emploi.
- Pour votre propre sécurité, respecter les consignes générales de sécurité.
- Si vous rendez la masque à une autre personne remettez-la toujours accompagnée de ce mode d'emploi.

AVANT L UTILISATION

- Contrôler l'écran externe et assurer qu'il est bien propre. Assurer également que les capteurs de la cassette filtre sont exempts d'encrassements. Veiller à ce que l'écran externe et interne et les dispositifs de fixation pour les écrans soient en bon état, conformément aux préscriptions.
- Contrôler avant chaque utilisation tous les éléments du masque si ceux-ci ont subit des endommagements ou des usures.
- Remplacer immédiatement les éléments avec des égratignures, des fissures ou des bosses pour éviter des accidents.
- Contrôler avant chaque utilisation l'étanchéité à la lumière.

NOTES

NOTES

- Choisir la teinte correspondante au travail de soudage à faire en tournant le bouton de réglage (voir pour ceci le tableau de réglage N° 1 avec des consignes du choix de teinte). Enfin, assurer que le choix de la teinte est correct et correspond aux besoins de l'opération.
- Ajuster le serre-tête de façon que la tête soit placée dans le masque le plus enfoncé possible et que la figure soit placée le plus proche possible de la vitre. Une fois la tête placée dans le masque le plus enfoncé possible, changer l'angle du casque en tournant le bouton de réglage.

Choix du degré de l'obscurcissement:

Le choix de la teinte se fait manuellement de 9 (8) à 13 (14). Pour savoir la teinte appropriée au soudage, consulter le tableau de réglage avec des consignes correspondantes. Choisir le degré de l'obscurcissement en tournant le bouton de régalge jusqu'à ce que la flèche indique la valeur nécessaire.

UTILISATION CONFORME

- Les cagoules qui disposent d'un réglage de teinte automatique sont destinées à protéger les yeux et la figure contre des étincelles, des éclaboussures et des rayonnements dangéreux se produisant dans des conditions de soudage ordinaires.
- Le filtre d'obscurcissement automatique commute d'un état clair à l'état foncé dès que l'arc électrique s'allume et retourne à l'état clair lorsque l'arc électrique s'arrête.
- Toute personne se servant de la cagoule doit se familiariser avec son utilisation. L'utilisation du masque par des personnes non familiarisées à son usage est interdite.
- Appliquer les préscriptions pour la prévention des accidents. Ne pas modifier la technique du masque.

CONSIGNES GENERALES DE SECURITÉ

- Cette cagoule avec réglage automatique de l'obscurcissement n'est pas apte aux travaux de soudage à laser ou à l'autogène.
- Ne jamais placer le masque ou le filtre avec réglage automatique de l'obscurcissement sur une surface chauffée.
- Ne pas ouvrir ou modifier en aucun cas le filtre avec régalge automatique de l' obscurcissement.
- Considérer que le masque de soudage automatique ne protège ni contre les risques des forts coups ni contre des dangers survenants des travaux de meulage. Ne pas utiliser la cagoule pendant des travaux de meulage.
- La cagoule ne protège pas contres les risques d'explosion ou des liquides caustiques.
- Ne pas réaliser des modifications à la cagoule ou au filtre qui ne sont pas explicitement indiquées dans ce mode d'emploi. Utiliser uniquement des pièces de rechange mentionnées dans ce manuel. Les modifications non autorisées et l'utilisation des pièces de rechange non admissibles sont proscrites.
- Si l'écran ne passe pas à l'état foncé lorsque l'arc électrique est allumé, arrêter immédiatement le travail de soudage et vérifier le filtre.
- Ne jamais plonger le filtre dans l'eau.
- Ne pas utiliser de solvants pour nettoyer le filtre ou d'autres parties de la cagoule.

- Utiliser la cagoule lors d'une température ambiante entre -5 °C et +55 °C. (23°F ~ 131 °F).
- Température de stockage: - 20°C ~ + 70° C (-4°F ~ 158° F).
- Protéger le filtre contre des liquides et des encrassements.
- Nettoyer régulièrement la surface du filtre. Ne pas utiliser des produits agressifs pour ceci. Nettoyer les capteurs et les cellules solaires avec un chiffon en cotton ou un tissu non peluchant et propre.
- Remplacer l'écran si celui-ci a subit des égratignures, des fissures ou des bosses.
- **Le non respect des consignes de sécurité et d'utilisation peut entraîner de graves blessures.**

DESCRIPTIF DU MASQUE

1 - Ecran externe
2 - Filtre avec réglage automatique de teinte
3 - Caisse d'obscurcissement
4 - Ecran interne
5 - Masque de soudage
6 - Bouton de régalge
7 - Contre-écrou
8 - Vis d'arrêtage
9 - Serre-tête de devant
10 - Serre-tête supérieur
11 - Vis de régalge
12 - Limitation variable

CERTIFICAT DE CONFORMITE CE

EG- Konformitätserklärung

gemäß Anhang II A der EG – Maschinenrichtlinie 98/37/EG

Berlan GmbH

Kirchstraße 71 - 73
D-08248 Klingenthal

HIERMIT ERKLÄREN WIR, DASS FOLGENDES PRODUKT

BEZEICHNUNG : Automatische Schweißmaske BASM200

IN DER GELIEFERTEN AUSFÜHRUNG FOLGENDEN BESTIMMUNGEN ENTSPRICHT:

EG – Maschinenrichtlinie 98/37/EG

FOLGENDE HARMONISIERTE EU-NORMEN WURDEN ANGEWENDET:

89/686/EWG

FOLGENDE NATIONALE NORMEN WURDEN ANGEWENDET:

DIN EN 379

Die Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, falls eine nicht mit dem Hersteller abgestimmte Änderung vorgenommen wird.

Klingenthal, den 26.03.2007

K-H Kopplin
QM-Beauftragter

Artikel-Nr.: 10170

Archivierungs.-Nr.: 10170 1050 07 01

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	BASM200
Champ de vision	98 mm x 43 mm
Cassette filtre	110 mm x 90 mm x 9 mm
Alimentation en courant	cellules solaires
Sensibilité	S998e, réglage continu
Durée de commutation (teinte de claire à fon-	0,000033 sec.
Durée de commutation (teinte de foncée à clai-	0,25 - 0,80 sek. (réglable)
Température de service	de -5° C à +55 °C
Dimensions	333 mm x 230 mm x 228 mm
Poids	0,45 kg

UTILISATION

- Choisir la teinte correspondante en consultant le tableau page 6.
- Appliquer les consignes ci-après.

A noter:

- SMAW: Souder avec electrodes enrobées.
- TIG / GTAW: Soudage à l'arc en atmosphère inerte (Gas Tungsten Arc Welding (GTAW) (TIG))
- MIG (lourd): Soudage à gaz inerte à électrode métallique des métaux lourds.
- SAW: Soudage à l'arc sous protection gazeuse semi-automatique.
- MIG (léger): Soudage à gaz inerte à électrode métallique des alliages deuxième titre.
- PAC: Découpage plasma
- PAW: Soudage plasma

ENTRETIEN

- Nettoyer régulièrement et soigneusement l'appareil. Utiliser pour ceci une petite brosse.
- Contrôler régulièrement tous les vis et écrous. Resserrer si nécessaire.
- Le nettoyage de la cagoule est nécessaire pour assurer son performance et une longue durée de vie.
- Attention! Certains détergents ou solvants peuvent nuire aux éléments en plastique de l'appareil. Ceux-ci sont p.ex. de l'essence, des produits contenants du chlor et des produits ménagèrs. Eviter d'utiliser de tels produits.

Changer l'écran externe:

- Remplacer l'écran si celui-ci est endommagé (fissures, égratignures ou bosses).
- **Dabord:** Enlever l'écran externe en tirant au mileu vers le haut (voir photo). Placer le noveau écran en position correcte.
- **Ensuite:** Contrôler et assurer que le cadre soit bien fixé.
- Remplacer l'écran interne si celui-ci est endommagé (fissures, égratignures, encrassements ou bosses).
- Nettoyer le filtre avec un chiffon en cotton ou un tissu non peluchant et propre.
- Ne pas plonger en aucun cas les écrans ou les filtres dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne jamais utiliser des détergents qui contiennent des substances abrasives, des solvants ou de l'huile.
- Ne pas enlever le filtre avec réglage automatique de l'obscurcissement de la cagoule. Ne jamais essayer d'ouvrir le filtre.

TABLEAU DE REGLAGE

| Méthode de soudage | Courant de l'arc électrique (ampère) | | |